

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИИЯМС
Богданова А. Г.

«31» августа 2023 г.



Институт иностранных языков и международного сотрудничества
Центр открытого образования на русском языке и обучения русскому языку

Дополнительная образовательная программа
«Практикум по русскому языку как иностранному»

Автор программы
Токмашев Д. М.
канд. филол. наук,
доцент каф. английской
филологии и межкультурной
коммуникации ИИЯМС
доцент ЦОО

Содержание

1. Паспорт программы	2
2. Актуальность программы	2
3. Цель и задачи программы.....	2
4. Ожидаемые результаты освоения программы	3
5. Учебный план	3
6. Учебно-тематический план	3
7. Содержание программы.....	4
8. Материально-техническое обеспечение программы.....	5
9. Методические рекомендации по организации образовательного процесса	6
10. Формы учебной работы при освоении программы.....	7
11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	7
12. Критерии оценивания	7
13. Примеры заданий	12

1. Паспорт программы

1.1. Аннотация программы

Программа «Практикум по русскому языку как иностранному» предназначена для иностранных учащихся, начинающих изучать русский язык, направлена на формирование языковой, речевой и коммуникативной компетенции в области письма и письменной речи.

Программа разработана во исполнение гранта в форме субсидий юридическим лицам в рамках реализации отдельных мероприятий государственной программы Российской Федерации «Развитие образования», направленных на полноценное функционирование и развитие русского языка.

1.2. Направленность программы

Социально-гуманитарная.

1.3. Категория слушателей программы

Иностранные граждане старше 18 лет.

1.4. Срок освоения программы

36 часов.

1.5. Форма обучения

Очная.

1.6. Режим занятий

2 часа в день / 10 часов в неделю.

1.7. Язык обучения

Русский.

1.8. Категория состояния здоровья слушателей программы, которые могут быть зачислены на обучение

Без ограничений.

2. Актуальность программы

Изучение русского языка как иностранного является важным для осуществления успешной коммуникации в ситуации межкультурного общения / сотрудничества. Знакомство с русским языком позволяет иметь возможность изучить культуру России, узнать традиции, способствует формированию более обширного словарного запаса, развивает память, мышление и речь.

Изучение русского языка позволяет иностранцам получить образования на втором (неродном) языке, является одним из ведущих способов интеграции в новый социум, способствует преодолению и предотвращению этнических конфликтов и закладывает основы для движения к обществу «гармонии разнообразия» различных культур.

3. Цель и задачи программы

Цель: формирование языковой, речевой и коммуникативной компетенции в области устной и письменной речи в объёме элементарного уровня владения русским языком как иностранным.

Задачи:

- развить умение понимания на слух монологическую и диалогическую речь по изучаемым темам;
- сформировать и совершенствовать навык чтения по темам соответствующего раздела;
- сформировать и совершенствовать навык письма по темам соответствующего раздела;
- сформировать и совершенствовать навык говорения по темам соответствующего раздела.

4. Ожидаемые результаты освоения программы

Слушатели, освоившие программу должны, знать:

- основы фонетического, грамматического, лексического строя русского языка;
- основы речевого поведения в наиболее типичных ситуациях повседневного, бытового и социально-культурного общения.

Слушатели, освоившие программу, должны уметь:

- понимать и правильно интерпретировать основное содержание звучащих текстов;
- определять соответствие услышанного изображению;
- понимать смысл диалога и выбирать ответ на озвученный вопрос.

Слушатели, освоившие программу, должны владеть навыками:

- навыками русской каллиграфии;
- навыками создания письменных текстов на русском языке, используемых в повседневном общении;
- навыками правильного чтения и написания (основами русской орфографии).

5. Учебный план

№ п/п	Наименование разделов	Всего часов	В том числе:		Формы контроля
			Теория	Практика	
1.	Раздел 1. Я и моя семья	11	1	10	Зачет
2.	Раздел 2. Моя работа (учеба)	9	1	8	Зачет
3.	Раздел 3. Праздники	9	1	8	Зачет
4.	Раздел 4. Путешествия	7	1	6	Зачет
ИТОГО:		36	4	32	

6. Учебно-тематический план

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего часов	В том числе:		Формы контроля
			Теори	Практ	

			я	ика	
1.	Раздел 1. Я и моя семья	11	1	10	
1.1.	Алфавит. Печатные и прописные буквы. Правила чтения	5	0,5	4,5	
1.2.	Этикетные фразы. Интонация	5	0,5	4,5	
1.3.	Промежуточная аттестация	1	0	1	Зачет
2.	Раздел 2. Моя работа (учеба)	9	1	8	
2.1.	Профессии	4	0,5	4	
2.2.	Заявление, резюме	4	0,5	3	
2.3.	Промежуточная аттестация	1	0	1	Зачет
3.	Раздел 3. Праздники	9	1	8	
3.1.	Праздники	4	0,5	4	
3.2.	Приглашение, поздравление	4	0,5	3	
3.3.	Промежуточная аттестация	1	0	1	Зачет
4.	Раздел 4. Путешествия	7	1	6	
4.1.	Путешествие	2	0,5	2	
4.2.	Анкета	4	0,5	4	
4.3.	Промежуточная аттестация	1	0	1	Зачет
ИТОГО:		36	32	3	

7. Содержание программы

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание обучения
Раздел 1. Я и моя семья		
1.1.	Алфавит. Печатные и прописные буквы. Правила чтения	Основы фонетики, алфавит. Формулы приветствия и прощания. Формулы знакомства / представления. Правила чтения, написания. Грамматические формы местоимений. Лексический материал по теме семья
1.2.	Этикетные фразы. Интонация	Интонационные конструкции: утверждение, вопрос. Лексический материал по теме национальность, возраст. Общение в Интернете. Род, множественное число существительных, прилагательных, идентификационная конструкция. Правописание окончаний прилагательных
Раздел 2. Моя работа (учеба)		
2.1.	Профессии	Лексический минимум по теме профессии. Грамматические формы глаголов
2.2.	Заявление, резюме	Структура заявления, резюме. обороты речи
Раздел 3. Праздники		
3.1.	Праздники	Лексический материал по теме праздники.

		День рождения, Новый год
3.2.	Приглашение, поздравление	Этикетные обороты приглашения, поздравления. Падежи существительных
Раздел 4. Путешествия		
4.1.	Путешествие	Грамматические формы указательных местоимений, количественные числительные. Пространственные наречия, глаголы движения. Лексический материал по теме путешествия
4.2.	Анкета	Грамматические формы будущего времени глаголов. Лексический материал по теме география, транспорт, культура

8. Материально-техническое обеспечение программы

Материально-техническое обеспечение дополнительной образовательной программы включает учебную аудиторию, оснащенную учебной мебелью, аудиовизуальными техническими средствами обучения, интернет-связью для проведения занятий и контроля.

Материально-техническая база соответствует действующим санитарно-техническим нормам и обеспечивает проведение всех видов и форм образовательной деятельности.

Учебно-методическое обеспечение программы

Литература:

1. Антонова, В. Е. Дорога в Россию : учебник русского языка (элементарный уровень) / В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, М. В. Сафронова, А. А. Толстых. — СПб : Златоуст, 2017. — 344 с.

2. Антошкина, О. Б. Россия — моя любовь. Русский язык для начинающих. Часть 1. Элементарный уровень / О. Б. Антошкина. — 1-е изд. — М. : Учебный центр русского языка МГУ, 2020. — 226 с.

3. Журавлева Л. С. Русский язык и цивилизация: тесты / Л. С. Журавлева, М. Д. Зиновьева, З. И. Есина — М.: РУДН, 1997. — 150 с.

4. Кутяева, У. С. Пишем по-русски : развитие письменной речи для иностранных учащихся (базовый уровень) : учебное пособие / У. С. Кутяева, Е. П. Лопорт. — Е. : Изд-во Урал. ун-та, 2017. — 96 с.

5. Миллер, Л. В. Жили были... 28 уроков русского языка для начинающих : учебник / Л. В. Миллер, Л. В. Политова, И. Я. Рыбакова. — 18-е изд. — СПб. : Златоуст, 2022. — 116 с.

6. Нахабина, М. М. Русский сезон. Учебник по русскому языку. Элементарный уровень / М. М. Нахабина, В. Е. Антонова, И. И. Жабоклицкая. — 3-е изд.— СПб. : Златоуст, 2015. — 336 с.

7. Пехливанова К. И. Грамматика русского языка в иллюстрациях: учебное пособие для иностранцев / К. И. Пехливанова, М. Н. Лебедева . — 7-е изд., стер. — Москва: Русский язык, 2000. — 352 с.

8. Хавронова, С. А. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие (для говорящих на английском языке) / С. А. Хавронова, А. И. Широноская. – 19-е изд. – М. : Русский язык. Курсы, 2009. – 216 с.

Интернет-ресурсы:

1. Real Russian Club. – Режим доступа: <https://realrussianclub.com/russian-language-learning>
2. Learn Russian for free. – Режим доступа: <http://www.russianforfree.com>
3. Free Russian lessons online for beginners. – Режим доступа: <https://lingust.ru/russian/russian-lessons>
4. Learn Russian. – Режим доступа: <http://www.russian-plus.com>
5. Free Russian Online Course for Beginners. – Режим доступа: <https://ruslanguage.ru/courses/online>
6. Russian Lessons. – Режим доступа: <http://learnrussian.rt.com>
7. Уроки русского языка онлайн. – Режим доступа: <https://survival-russian.ru/uroki-russkogo-yazykaonline>
8. Культура России. – Режим доступа: <http://www.russianculture.ru>
9. Учим русский язык. – Режим доступа: <http://www.urya.ru>
10. TeachRussian. – Режим доступа: <https://www.teachrussian.org>
11. Лингвистическая платформа. – Режим доступа: <https://progressme.ru/>

9. Методические рекомендации по организации образовательного процесса

Программа реализует следующие основные функции:

Информационно-методическая функция позволяет всем участникам учебного процесса получить представление о целях, содержании, общей стратегии образования и развития слушателей средствами учебного предмета, о специфике каждого этапа обучения.

Организационно-планирующая функция предусматривает выделение этапов обучения, определение количественных и качественных характеристик учебного материала и уровня подготовки слушателей на каждом этапе.

Контролирующая функция заключается в том, что программа, задавая требования к содержанию и уровню обученности на каждом этапе обучения, может служить основой для сравнения полученных в ходе сравнения результатов.

Одним из важнейших положений, лежащих в основе организации процесса обучения, является принцип наглядности, который позволяет обеспечить эффективность обучения иностранных слушателей. В процессе преподавания «Практикум по русскому языку как иностранному» рекомендуется использовать наглядность различных видов: изобразительную (картины, фотографии, рисунки), звукоизобразительную (кинофильмы, видеоматериалы, телепрограммы), звуковую (аудиозаписи) и графическую (таблицы, схемы).

Преподавателям следует обратить внимание на практическую направленность данной программы и использовать в обучении современные мультимедийные технологии, позволяющие активизировать работу слушателей по изучению материала.

Также в ходе реализации программы рекомендуется учитывать принцип сознательности и активности слушателей, опираться на их интересы, стимулировать групповые формы работы, взаимодействие слушателей в процессе обучения, например, через организацию диалогов и совместных проектов.

Основные формы организации обучения: проведение теоретических и практических занятий. Основные методы, которые используются в обучении: проблемный диалог, наблюдение, беседа, работа с текстом, аудиоматериалом.

10. Формы учебной работы при освоении программы

Фронтальная, индивидуальная и групповая работа.

11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Текущий контроль осуществляется для обеспечения оперативной связи между обучаемым и преподавателем, а также корректировки образовательной программы, методов, средств и форм обучения в процессе освоения части (темы) конкретного учебного раздела.

Текущий контроль проводится преподавателем в ходе повседневной учебной работы на основе наблюдений за деятельностью обучающихся в ходе занятий и выполняет одновременно обучающую функцию. Выбор форм текущего контроля определяется преподавателем с учетом содержания конкретной учебной части обучающей программы. Возможные формы текущего контроля – языковые и речевые упражнения, направленные на контроль усвоения тематической лексики и грамматических конструкций, тестирование, опрос (ответ в форме монологической речи), диалог.

Промежуточная аттестация проводится в форме устного опроса. Устный опрос строится как беседа о конкретном изучаемом объекте, объяснение слушателя, чтение текста или сообщение о полученном опыте. Устный опрос как учебный диалог преподавателя с одним слушателем проверяет не только способность запомнить информацию, но и способность рассуждать, высказывать свое мнение, аргументировано строить ответ, активно участвовать в общей беседе.

12. Критерии оценивания

Критерии оценивания диалогической речи

Содержание	Оценк а	Взаимодейств ие с	Лексическое оформление	Грамматическо е оформление	Произношение
------------	------------	----------------------	---------------------------	-------------------------------	--------------

		собеседником	речи	речи	
Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Отлично	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае сбоя	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче	Использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент
Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Хорошо	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельных неточности в их употреблении	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, допускает в произношении коммуникативно незначимые ошибки, может иметь легкий акцент

		понимании собеседника			
Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченн ом объеме, социокульту рные знания использован ы в соответстви и с ситуацией общения в ограниченн ом объеме	Удовле творит ельно	Демонстрируе т неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника	Демонстрирует ограниченный словарный запас, некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи	В Делает многочисленны е ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание	В основном речь понятна: не допускает фон ематических о шибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационно м рисунке прослеживается влияние родного языка
Задание не выполнено: цель общения не достигнута	Неудов летвор ительн о	Не может поддерживать беседу	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи	Речь почти не воспринимает ся на слух из- за большого количества фонематическ их ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков

Критерии оценивания монологической речи

Содержание	Оцен ка	Лексическое оформление речи	Грамматическо е оформление речи	Произношение
Задание полностью выполнено: цель	Отли чно	Демонстрирует словарный запас,	Использует грамматические структуры в	Речь понятна: в целом соблюдает правильный

<p>общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения</p>		<p>адекватный поставленной задаче</p>	<p>соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок</p>	<p>интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент</p>
<p>Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения</p>	<p>Хорошо</p>	<p>Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении</p>	<p>Использует структуры, в целом соответствующей поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания</p>	<p>Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, допускает в произношении коммуникативно незначимые ошибки, может иметь легкий акцент</p>
<p>Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме</p>	<p>Удовлетворительно</p>	<p>Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи</p>	<p>Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание</p>	<p>В основном речь понятна: не допускает фонематических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка</p>

Задание выполнено: цель общения не достигнута	Неудовлетворительно	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи	Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков
---	---------------------	---	--	--

Критерии оценивания тестирования

Выполненные задания (%)	Оценка
95-100	Отлично
80-94	Хорошо
60-79	Удовлетворительно
0-59	Неудовлетворительно

Критерии оценивания заданий устного опроса

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения
Зачтено			Не зачтено

13. Примеры заданий

Задания текущего контроля

Раздел 1. Я и моя семья

1. Напишите слова. Вставьте пропущенные буквы гор_д, _кно, т__мат, п_друга, хол__д, п__года, косм_с.
2. Прочитайте текст. Вставьте пропущенные окончания прилагательных. Найдите на фото Артёма и Люду. Меня зовут Артём. У меня есть мама, папа и старш... брат Саша. Вот мои родители. У мамы светл... волосы и зелён... глаза. Она невысок... и немного полн... . У папы тёмн... волосы и карие глаза. Он высок... . А это я и мой брат. У меня тёмн... волосы, зелён... глаза. Я высок... и худ... . У Саши кар... глаза. Он брюнет. У него спортивн... фигура. У него есть девушка. Её зовут Катя. Вот она. У неё голуб... глаза, коротк... волосы. Она блондинка. Я думаю, что она симпатичн... . А это моя любим... девушка. Её зовут Люда. У неё сер... глаза , кудряв... тёмн... волосы. Она стройн... . Она самая красив... девушка в мире!
3. Напишите рассказ о вашей семье. Как выглядите вы? Как выглядят ваши родители, ваши брат, сестра, бабушка, дедушка?

Раздел 2. Моя работа (учеба)

1. Ответьте.
 1. Когда урок?
.....
 2. Чей это класс?
.....
 3. Чей это учебник?
.....
 4. Что мы сейчас делаем, читаем или пишем?
.....
 5. Ты студент или школьник?
.....
 6. Когда холодно?
.....
 7. Когда жарко?
.....
2. Напишите, что можно и что нельзя делать на работе.
Запишите предложения по модели: (где?) можно (что делать?) (где?) нельзя (что делать?)
 1. Звонить всем родственникам и спрашивать, как у них дела .
 2. Спать.
 3. Делать перерыв на обед.
 4. Говорить о делах с коллегами.
 5. Носить домашнюю одежду.

6. Работать с документами.
 7. Играть в компьютерные игры.
 8. Смотреть любимые сериалы.
3. Заполните бланк резюме.

РЕЗЮМЕ

ФИО

Дата рождения

Домашний тел.:

Сотовый тел.:

e-mail:

Цель:

Образование:

Дополнительное образование:

Опыт работы:

Дополнительная информация:

Владение ПК:

Иностранный язык:

Навыки работы с оргтехникой:

Водительское удостоверение:

Семейное положение:

Личностная характеристика:

Раздел 3. Праздники

1. Напишите, какие праздники отмечают в вашей стране. Есть ли какие-то особенные праздники в вашей семье?

2. Прочитайте текст.

Новый год – это самый популярный русский праздник. Считается, что это семейный праздник. Поэтому чаще всего его отмечают дома, всей семьёй. Люди заранее наряжают ёлку. 31 (тридцать первого) декабря готовят праздничный стол. Традиционное новогоднее блюдо – это салат «Оливье». На Новый год едят и другие вкусные блюда например, курицу, заливную рыбу, пельмени. Ещё на столе обязательно должно быть шампанское. Около полуночи все слушают новогоднее поздравление президента. После этого, ровно в 12 ночи, когда бьют часы, нужно загадать желание и выпить шампанское. А потом можно есть, пить, танцевать, петь песни, запускать на улице фейерверк. И, конечно, нужно дарить друг другу подарки.

Напишите мини-изложение. Закройте текст задания Напишите текст в тетради, отвечая на вопросы о том, как русские празднуют Новый год.

1. Когда в России отмечают Новый год?
2. Что делают русские перед праздником?
3. Какое традиционное новогоднее блюдо вы знаете?
4. Что обязательно пьют на Новый год?
5. Что можно делать на Новый год? А что делать нельзя?

Раздел 4. Путешествия

1. Пишите. Работайте по модели:

В субботу мы были на концерте (где?)
В субботу мы ходили на концерт (куда?)

1. Утром бабушка была на почте.
.....

2. Вчера Георгий был на дискотеке.
.....

3. В воскресенье папа был на базаре.
.....

4. Днём дети были в зоопарке.
.....

5. В пятницу девушки были в магазине.
.....

6. Сегодня мы были в библиотеке.
.....

7. В четверг профессор был на встрече.
.....

2. Напишите, куда ходили, ездили эти люди.

1. Ирина Петровна уже была в Москве.

2. Вчера студенты были на выставке в Музее истории Екатеринбурга.

3. А вы уже были в Санкт-Петербурге?

4. Я ещё не была в нашем новом зоопарке.

5. Мы были в магазине «Мега» на прошлой неделе.

6. В воскресенье вся наша группа была в лесу на пикнике.

7. В выходные Ван Чэнь был на даче с русскими друзьями.

Задания промежуточной аттестации.

Раздел 1. Я и моя семья

1. Расскажите как принято здороваться и прощаться в России и в вашей стране.

2. Расскажите о своей семье (состав, возраст, хобби членов семьи).

Раздел 2. Моя работа (учеба)

1. Расскажите какая профессия нравится вам. Что делают люди, которые работают в этой профессии? Что нельзя делать людям, которые работают в этой профессии?

2. Назовите какие основные пункты вы будете указывать в своем резюме. Какие вопросы вам кажутся легкими, а какие трудными на собеседовании.

Раздел 3. Праздники

Расскажите о чем вы могли бы написать в открытке:

1. русскому другу с Новым годом;
2. любимой девушке (молодому человеку) с днём рождения;
3. преподавателю с Днём учителя от своего имени;
4. преподавателю с юбилеем от вашей группы.

Раздел 4. Путешествия

Расскажите о своих планах на путешествие по плану:

1. Куда вы планируете поехать на каникулы.
2. В каких странах вы уже были.
3. В какую страну вы мечтаете поехать.
4. В какой русский город вы хотите поехать.